

Allgemeine Geschäftsbedingungen für Personalvermittlung an Hexagon Geosystems

1. Anwendungsbereich und Vertragsschluss

1.1 Diese Vertragsbedingungen (in der Folge „AGB“) gelten für alle Verträge der Leica Geosystems AG einschließlich der mit ihr verbundenen Gesellschaften (in der Folge „Hexagon Geosystems“) mit ihren Vertragspartnern im Bereich der Personalvermittlung (in der Folge „Personalvermittler“).

1.2 Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen der Personalvermittlung werden nur dann und insoweit Vertragsbestandteil, als Hexagon Geosystems ihrer Geltung ausdrücklich schriftlich zugestimmt hat.

1.3 Die Bestimmungen von Einzelverträgen, bei denen diese AGB Vertragsbestandteil bilden, gehen bei abweichenden Regelungen diesen AGB vor.

1.4 Der Vertrag zwischen Hexagon Geosystems und dem Personalvermittler kommt durch Annahme dieser AGB durch den Personalvermittler oder durch Unterzeichnung eines zusätzlichen Einzelvertrages zustande.

1.5 Diese AGB gelten als angenommen, wenn der Personalvermittler von Hexagon Geosystems einen Auftrag für Personalvermittlung annimmt oder der Personalvermittler Hexagon Geosystems das Dossier eines Stellen- suchenden zustellt.

1.6 Jede Stellenvakanz bei Hexagon Geosystems gilt als ein separater Vertrag. Werden von mehreren Personalvermittlern Dossiers zu einem Stellensuchenden eingereicht, wird von Hexagon Geosystems nur für das erste eingegangene Dossier ein Honorar entrichtet, sofern ein Vertrag gemäss diesen AGB zustande gekommen ist.

2. Gesetzliche Vorschriften und Verhaltenskodex

2.1 Der Personalvermittler bestätigt, die gesetzlichen Vorschriften für Personalvermittlung einzuhalten und über die erforderlichen Bewilligungen für Personalvermittlung zu verfügen. Der Personalvermittler wird Hexagon Geosystems auf Verlangen Kopien der entsprechenden Bewilligungen vorlegen.

2.2 Als Teil der Hexagon Geosystems Selbstverpflichtung, den im Hexagon Verhaltenskodex enthaltenen Prinzipien zu folgen, erwartet Hexagon Geosystems von seinen Geschäftspartnern, dass diese in ihrem Verhalten vergleichbare Standards einhalten.

General Terms and Conditions of Personnel Placement with Hexagon Geosystems

1. Scope of Application and Contract Conclusion

1.1 These contractual conditions ("GTC") apply to all contracts concluded between Leica Geosystems AG, including its affiliated companies ("LGS"), and its contractual partners in the field of recruitment ("Recruitment Agency").

1.2 Any diverging, contrary or supplementary general terms and conditions of the Recruitment Agency shall only become a part of the contract if and to the extent that Hexagon Geosystems has expressly accepted their application in writing.

1.3 The provisions set forth in individual contracts, of which these GTC form an integral component, shall take precedence in the event of any discrepancy between the two.

1.4 A contract between Hexagon Geosystems and the Recruitment Agency shall be concluded by acceptance of these GTC by the Recruitment Agency or by signing an additional individual contract.

1.5 These GTC shall be deemed to have been accepted where the Recruitment Agency accepts a mandate for the placement of personnel from Hexagon Geosystems or where the Recruitment Agency sends Hexagon Geosystems the personnel file of an applicant.

1.6 Every vacancy with Hexagon Geosystems shall be deemed to constitute a separate contract. Where personnel files for an applicant are submitted from multiple recruitment agencies, Hexagon Geosystems shall only pay a finder's fee for the personnel file first registered, provided a contract within the meaning of these GTC is concluded.

2. Statutory Requirements and Code of Conduct

2.1 The Recruitment Agency confirms it will comply with the statutory requirements and that it possesses the necessary permits to engage in the placement of personnel. The Recruitment Agency shall provide Hexagon Geosystems copies of the corresponding permits on demand.

2.2 As part of the Hexagon Geosystems self-imposed obligation to follow the principles contained in the Hexagon Code of Conduct, Hexagon Geosystems expects its business partners to adhere to comparable standards in their behavior.

2.3 Die Erwartungen von Hexagon Geosystems an den Personalvermittler sind in dem Verhaltenskodex für Lieferanten aufgeführt, zu deren Einhaltung der Personalvermittler sich hiermit vertraglich verpflichtet.

2.4 Der Verhaltenskodex für Lieferanten in der jeweils gültigen Form findet sich unter <https://leicageosystems.com/de-ch/about-us/compliancestandards/legal-documents> und wird dem Personalvermittler auf dessen Verlangen auch in anderweitig geeigneter Form zur Verfügung gestellt.

3. Umfang der Leistungen

3.1 Der Personalvermittler führt Stellensuchende und Hexagon Geosystems als Arbeitgeber gemäss Stellenprofil zum Abschluss eines Arbeitsvertrages zusammen. Der Personalvermittler wird dabei sicherstellen, dass es sich bei den an Hexagon Geosystems zu vermittelnden Kandidaten um geeignetes Personal für die Besetzung der von Hexagon Geosystems genannten Stelle handelt.

3.2 Die Leistungen des Personalvermittlers umfassen sämtliche Leistungen im Zusammenhang mit der Selektion und Rekrutierung von Personal. Dies umfasst insbesondere: Aufbereitung der Kandidatendossiers, Interviews, mündliche und / oder schriftliche Präsentation der Kandidaten bei Hexagon Geosystems in derselben Sprache wie das Stellenprofil, schriftliche Beurteilung seitens des Personalvermittlers mit Referenzen inkl. positiv/negativ-Bewertung des Kandidaten etc.

3.3 Zusätzliche Leistungen des Personalvermittlers wie spezielle Suchaufträge, inserieren in Print- oder Online-Medien, erweiterte Selektionsmittel wie Assessments Persönlichkeitsanalysen und Gutachten, zusätzlich angefallene Spesen wie Reisespesen sowie Einholen von Arbeitsbewilligungen etc. werden von Hexagon Geosystems nur unter der Voraussetzung einer separaten Vereinbarung der Parteien vergütet.

3.4 Der Personalvermittler hat die Leistungen höchstpersönlich zu erbringen und darf sich, ohne schriftliche Zustimmung von Hexagon Geosystems, keinen Unterauftragsnehmer beauftragen. Auch nach schriftlicher Genehmigung durch Hexagon Geosystems haftet der Personalvermittler vollumfänglich für den Unterauftragsnehmer.

3.5 Hexagon Geosystems kann, nach alleinigem Ermessen, selbst nach geeigneten Kandidaten für die Stellenvakanzen suchen oder andere Personalvermittler einsetzen. Hexagon Geosystems kann zudem jederzeit ohne Angabe von Gründen und ohne dies kommunizieren zu müssen, Suchaufträge nach Kandidaten für Stellenvakanzen bei dem Personalvermittler oder bei allen Personalvermittlern beenden.

2.3 Hexagon Geosystems expectations of the Recruitment Agency are set forth in the Code of Conduct for Suppliers, which the Recruitment Agency hereby contractually undertakes to comply with.

2.4 The current Code of Conduct for can be found at <https://leica-geosystems.com/de-ch/about-us/compliance-standards/legal-documents> and will also be made available to the Recruitment Agency in any other suitable form upon request.

3. Scope of Performance

3.1 The Recruitment Agency shall introduce applicants and Hexagon Geosystems as employer to one another in accordance with the vacancy notice, in order for them to conclude an employment contract. In this context, the Recruitment Agency shall ensure that the candidates to be placed with Hexagon Geosystems are sufficiently qualified to fill the vacancy announced by Hexagon Geosystems.

3.2 Performance by the Recruitment Agency shall comprise all services in connection with the selection and recruitment of personnel. This includes in particular the following: Preparing candidate's personnel files, interviews, oral and / or written presentation of the candidates at Hexagon Geosystems in the same language as the vacancy notice, written evaluation by the Recruitment Agency with references including positive or negative evaluation of the candidate etc.

3.3 Additional services of the Recruitment Agency such as particular search mandates, placing advertisements in print or online media, further means of selection such as assessments, personality analysis and evaluation; additional costs such as those incurred for travel or for obtaining work permits etc. shall only be covered by Hexagon Geosystems subject to a separate agreement between the Parties.

3.4 The Recruitment Agency shall perform the services on its own and shall not engage any subcontractor without the written approval of Hexagon Geosystems. Even upon written approval by Hexagon Geosystems, the Recruitment Agency shall be fully liable for the subcontractor.

3.5 Hexagon Geosystems, in its sole discretion, may identify suitable applicants for the vacancy itself or may engage the services of other recruiters. Hexagon Geosystems may also terminate any recruitment request for candidates for vacancies with the Recruitment Agency or with all recruitment agencies at any time without giving any reason and without having to communicate this.

3.6 Bis zur Unterzeichnung des Arbeitsvertrages durch den Stellensuchenden können sich Hexagon Geosystems oder der Personalvermittler jederzeit ohne finanzielle Folgen vom Vertrag zurücktreten.

4. Honorar und Rechnungsstellung

4.1 Hexagon Geosystems schuldet dem Personalvermittler das Honorar nur dann, wenn zwischen Hexagon Geosystems und dem vom Personalvermittler vorgeschlagenen Kandidaten vor Ablauf von 3 Monaten ab Zustellen eines Dossiers ein Arbeitsvertrag abgeschlossen wird.

4.2 Führt die Personalvermittlung durch den Personalvermittler nicht zum Abschluss eines Arbeitsvertrages mit dem Kandidaten, schuldet Hexagon Geosystems unabhängig von den Gründen, die dazu geführt haben, dem Personalvermittler kein Honorar.

4.3 Das Honorar schliesst alle Leistungen (inkl. Spesen) des Personalvermittlers ein.

4.4 Basis für die Berechnung des Honorars bildet das Bruttojahreseinkommen des Bewerbers. Bei erfolgsorientierter Entlohnung kommt das voraussichtliche Zieleinkommen zur Anwendung, welches von Hexagon Geosystems mit dem Bewerber festgelegt wird.

4.5 Der Honorarsätze (zuzüglich Mehrwertsteuer) beläuft sich auf 16 %.

4.6 Das Honorar wird mit dem Abschluss des Arbeitsvertrages mit dem vermittelten Kandidaten fällig. Ist die Vergütung fällig, macht sie der Personalvermittler mit einer Rechnung geltend. Das Zahlungsziel für entstandene Honoraransprüche des Personalvermittlers beträgt 60 Tage netto nach Rechnungsstellung („Zahlungszielfrist“).

4.7 Der Personalvermittler gewährleistet, dass der Kandidat während mindestens 90 Tage bei Hexagon Geosystems arbeiten wird. Wird der Arbeitsvertrag während der ersten 90 Tage nach Stellenantritt durch Hexagon Geosystems außerordentlich oder durch den Kandidaten ordentlich gekündigt oder sonst aufgelöst, hat der Personalvermittler Hexagon Geosystems wie folgt zu entschädigen:

- bis 30 Tage nach Stellenantritt: 100 % der von Hexagon Geosystems bereits gezahlten oder zu zahlenden Vergütung.
- 31 bis 60 Tage nach Stellenantritt: 50 % der von Hexagon Geosystems bereits gezahlten oder zu zahlenden Vergütung.

3.6 Until the employment contract has been signed by the applicant, Hexagon Geosystems and the Recruitment Agency may withdraw from the contract without any financial implications.

4. Finder's Fee and Invoicing

4.1 Hexagon Geosystems shall only owe the finder's fee to the Recruitment Agency where an employment contract is concluded between Hexagon Geosystems and the candidate proposed by the Recruitment Agency, within three months of receipt of the candidate's personnel file.

4.2 Where the personnel placement services of the Recruitment Agency do not culminate in the conclusion of an employment contract with the applicant, Hexagon Geosystems shall not owe any finder's fee, regardless of the reasons therefore.

4.3 The finder's fee shall cover all services performed (incl. any expenses incurred) on the part of the Recruitment Agency.

4.4 The basis for calculating the finder's fee shall be the gross annual salary of the applicant. Where the salary to be paid is based on results, the intended target income shall apply as determined by Hexagon Geosystems with the applicant.

4.5 Finder's fee percentages (incl. Value added tax) shall be 16 %.

4.6 The finder's fee shall be due upon conclusion of the employment contract with the recruited candidate. Where remuneration is due, the Recruitment Agency shall claim payment thereof by means of an invoice. Payment terms for any outstanding finder's fee claimed by the Recruitment Agency shall be 60 days net, after corresponding invoice has been issued (payment term).

4.7 The Recruitment Agency shall warrant that the applicant remains with Hexagon Geosystems for a period of at least 90 days. In the event that the employment contract is terminated by Hexagon Geosystems for cause or by the applicant during the first 90 days of employment, the Recruitment Agency shall compensate Hexagon Geosystems as follows:

- 0 to 30 days from commencement of employment: 100 % of the remuneration already paid or payable by Hexagon Geosystems.
- 31 to 60 days from commencement of employment: 50 % of the remuneration already paid or payable by Hexagon Geosystems.

- 61 bis 90 Tage nach Stellenantritt: 40 % der von Hexagon Geosystems bereits gezahlten oder zu zahlenden Vergütung.

Die Differenz zwischen dem von Hexagon Geosystems bezahlten Honorar und dem vorstehend beschriebenen reduzierten Honorar wird durch den Personalvermittler innerhalb von 14 Tagen nach Mitteilung über die Beendigung des Vertragsverhältnisses zwischen Hexagon Geosystems und dem eingestellten Kandidaten an Hexagon Geosystems zurückerstattet.

4.8 Der Honoraranspruch entsteht nicht, wenn sich ein Stellensuchender selber oder vorgängig durch einen anderen Personalvermittler bei Hexagon Geosystems oder bei einer mit Hexagon Geosystems wirtschaftlich oder rechtlich verbundenen Gesellschaft bewirbt oder wenn eine mit Hexagon Geosystems wirtschaftlich oder rechtlich verbundene Gesellschaft den Stellensuchenden kontaktiert.

4.9 Bewirbt sich ein Stellensuchender, nachdem sein Personaldossier vom Personalvermittler auf eine Stelle bei Hexagon Geosystems eingereicht worden ist, von sich aus und/oder durch einen Dritten zeitgleich und / oder zu einem späteren Zeitpunkt auf weitere Stellenvakanzen bei Hexagon Geosystems oder bei einer mit Hexagon Geosystems wirtschaftlich oder rechtlich verbundenen Gesellschaft, schuldet Hexagon Geosystems dem Personalvermittler kein Honorar.

5. Rückvergütungsvereinbarung

5.1 Die Parteien vereinbaren eine Rückvergütungsvereinbarung für die Beauftragung des Personalvermittlers.

5.2 Die Rückvergütung wird mit Abschluss des Kalenderjahres basierend auf den gezahlten Gebühren von Hexagon Geosystems und den verbundenen Unternehmen an den Personalvermittler berechnet und staffelt sich wie folgt:

- a.) Von 100.000,00 CHF bis 140.000,00 CHF insgesamt 1,00 %
- b.) Ab 150.000,00 CHF insgesamt 1,5 %.

5.3 Die Rückvergütung ist innerhalb von 14 Tagen nach Ende des abgelaufenen Kalenderjahres an Leica Geosystems AG oder die von Hexagon Geosystems schriftlich mitgeteilte Gesellschaft oder Gesellschaften zu zahlen.

6. Geheimhaltung und Datenschutz

6.1 Der Personalvermittler verpflichtet sich, alle ihm im Zusammenhang mit dem Personalvermittlungsvertrag zugänglich gewordenen Unterlagen und Informationen von oder über Hexagon Geosystems, einschliesslich aller hiervon

- 61 to 90 days from commencement of employment: 40 % of the remuneration already paid or payable by Hexagon Geosystems.

The difference between the finder's fee paid by Hexagon Geosystems and the above described reduced finder's fee shall be transferred to Hexagon Geosystems by the Recruitment Agency within 14 days of notification of cessation of the contractual relationship between Hexagon Geosystems and the employed applicant.

4.8 There shall be no claim to a finder's fee where the applicant has applied directly or applied previously via another recruitment agency to Hexagon Geosystems, or to a company that is commercially or legally affiliated with Hexagon Geosystems, or if a company that is commercially or legally affiliated with Hexagon Geosystems contacts the applicant.

4.9 Where an applicant, following the submission of his personnel file by the Recruitment Agency with regard to a vacancy at Hexagon Geosystems or a company that is commercially or legally affiliated with Hexagon Geosystems, applies directly and / or is proposed by a third party for other vacancies, simultaneously and /or subsequently, Hexagon Geosystems shall not owe the Recruitment Agency any finder's fee.

5. Rebate Scheme

5.1 The parties agree on a reimbursement agreement for the engagement of the Recruitment Agency.

5.2 The reimbursement shall be calculated at the end of the calendar year based on the fees paid by Hexagon Geosystems and its affiliated companies to the recruitment agency and shall be calculated on a sliding scale as follows:

- a.) From CHF 100,000.00 to €140,000.00 total 1.00 %.
- b.) As of CHF 150,000.00 a total of 1.5 %.

5.3 The reimbursement shall be paid to Leica Geosystems AG or the company or companies notified in writing by Hexagon Geosystems within 14 days after the end of the past calendar year.

6. Confidentiality and Data Protection

6.1 The Recruitment Agency undertakes to maintain confidentiality at all times with regard to all documents and information obtained by or from Hexagon Geosystems in connection with the personnel placement mandate, including

erstellter Kopien und Aufzeichnungen, jederzeit - auch nach Vertragsbeendigung - wie eigene Betriebsgeheimnisse vertraulich zu behandeln, firmenintern nicht unnötig zu verbreiten und Dritten weder gesamthaft noch auszugsweise zugänglich zu machen und sie überdies nur zum Zweck der beauftragten Personalsuche und ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung von Hexagon Geosystems keinesfalls für andere Zwecke zu verwenden.

6.2 An Hexagon Geosystems übergebene Dossiers von Kandidaten, die von Hexagon Geosystems angestellt werden, bleiben im uneingeschränkten Eigentum von Hexagon Geosystems.

6.3 Jede Partei verpflichtet sich, bei der Bearbeitung der personenbezogenen Daten die anwendbaren Datenschutzgesetze zu beachten und Massnahmen zur Sicherung solcher Daten vor unbefugtem Zugriff Dritter zu treffen.

6.4 Der Personalvermittler wird Hexagon Geosystems nur personenbezogene Daten von solchen Bewerbern überlassen, von denen er eine schriftliche Einwilligungserklärung eingeholt hat, die es Hexagon Geosystems gestattet, die personenbezogenen Daten des Bewerbers für einen Zeitraum von bis zu 12 Monaten nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens für die jeweilige Position zu bearbeiten und zu nutzen. Die Einwilligungserklärung muss beinhalten, dass (i) die personenbezogenen Daten des Bewerbers von Hexagon Geosystems für Recruiting-Zwecke verwendet werden, insbesondere zur Besetzung anderer bzw. zukünftiger freier Stellen von Hexagon Geosystems, (ii) die Verarbeitung mit Hilfe externer Dienstleister erfolgt, welche die personenbezogenen Daten im Auftrag von Hexagon Geosystems bearbeiten, möglicherweise von ausserhalb des Europäischen Wirtschaftsraums oder der Schweiz liegenden Stand-orten aus, im Einklang mit geltendem Recht (iii) die Einwilligung freiwillig erteilt wurde und vom Bewerber jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden kann. Der Personalvermittler wird Hexagon Geosystems unverzüglich über einen eventuellen Widerruf der Einwilligungserklärung durch den Bewerber informieren. Auf Anforderung wird der Personalvermittler Kopien der Einwilligungserklärungen an Hexagon Geosystems aushändigen.

7. Kundenschutz

7.1 Der Personalvermittler verpflichtet sich, keine durch ihn an Hexagon Geosystems vermittelte Kandidaten erneut direkt anzusprechen, um ihnen eine andere Stelle zu offerieren, so lange diese mit Hexagon Geosystems in einem ungekündigten Arbeitsverhältnis stehen.

any copies and recordings made thereof – including after cessation of contractual relations – and to treat such documents and information as though they were its own business confidential information, to refrain from unnecessarily disseminating them internally, and to refrain from making them accessible to third parties in part or in full, as well as to only use such documents and information to the extent required for the purposes of the mandated personnel search, and to refrain under all circumstances from using them to any other purpose without the explicit written consent of Hexagon Geosystems.

6.2 Personnel files handed over to Hexagon Geosystems, of candidates who are subsequently hired by Hexagon Geosystems, shall remain the unrestricted property of Hexagon Geosystems.

6.3 Each Party undertakes to comply with the applicable data protection laws when processing personal information, and to take measures to protect such information from unauthorized third-party access.

6.4 The recruitment agency shall only provide Hexagon Geosystems with personal information from applicants who have given their written consent to Hexagon Geosystems processing and using their personal information for a period of up to 12 months following the end of the application process for the position in question. The Declaration of Consent must state that (i) Hexagon Geosystems may use the applicant's personal information for recruitment purposes, especially for filling other future vacancies at Hexagon Geosystems, (ii) information will be processed using external service providers that process data on behalf of Hexagon Geosystems, which may be located outside of the European Economic Area or Switzerland, in accordance with applicable laws, (iii) consent is granted voluntarily and remains in force unless and until the applicant revokes it. The recruitment agency must inform Hexagon Geosystems immediately if any applicant revokes consent. If requested, the recruitment agency must provide copies of the Declaration of Consent to Hexagon Geosystems.

7. Protection of Clients

7.1 The Recruitment Agency undertakes to refrain from directly soliciting any candidates they have placed at Hexagon Geosystems in order to offer them another position, for as long as such candidates remain in an employment relationship with Hexagon Geosystems that has not been terminated.

7.2 Für jeden Verstoß gegen 7.1. schuldet der Personalvermittler Hexagon Geosystems eine Vertragsstrafe in Höhe der fünffachen Vermittlungsgebühr für den betroffenen Kandidaten. Die Geltendmachung eines höheren Schadens bleibt ausdrücklich vorbehalten.

8. Offenlegung der Geschäftsverbindung und von Daten und Informationen

Der Personalvermittler erklärt sich damit einverstanden, dass sämtliche für die geschäftlichen Beziehungen erforderlichen oder sich daraus ergebenden Angaben und Informationen, insbesondere vertragliche Dokumente und Unterlagen sowie alle für den Vollzug der vertraglichen Verpflichtungen erforderlichen Daten und Informationen, des und über den Personalvermittler und dessen Hilfspersonen auch ausserhalb der Schweiz aufbewahrt werden dürfen. Alle diese Angaben und Informationen dürfen darüber hinaus, insbesondere für die Leistungserfüllung, die Erfüllung gesetzlicher Anforderungen oder für Hexagon Geosystems interne Prüf- und/oder Aufsichts-Zwecke sowohl der Leica Geosystems AG wie auch deren konzernrechtlich verbundenen Unternehmen bekannt gegeben und zur entsprechenden Bearbeitung offen gelegt werden; dies stets unter Einhaltung aller jeweils anwendbaren Datenschutzgesetze.

9. Gewährleistung

Der Personalvermittler gewährleistet eine fachgerechte, getreue und sorgfältige Ausführung seiner Leistungen.

10. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

10.1 Für diese AGB und die Vertragsbeziehung zwischen Hexagon Geosystems und dem Personalvermittler gilt ausschließlich Schweizerisches Recht.

10.2 Ausschließlicher – auch internationaler – Gerichtsstand für alle sich aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar oder mittelbar ergebenden Streitigkeiten ist der Sitz von Hexagon Geosystems. Hexagon Geosystems ist darüber hinaus dazu berechtigt, den Personalvermittler auch an dessen Sitz zu verklagen.

11. Vorherrschende Sprache

Diese AGB werden in deutscher und englischer Fassung zur Verfügung gestellt. Im Falle eines Widerspruchs zwischen der deutschen und der englischen Fassung ist die deutsche Fassung maßgebend.

7.2 For any violation of 7.1. the Recruitment Agency owes Hexagon Geosystems a contractual penalty in the amount of five times the placement fee for the candidate concerned. The right to demand a greater loss is expressly reserved.

8. Disclosure of the Business Relationship, and of Data or Information

The Recruitment Agency shall agree that all data and information required for or resulting from the business relationship, in particular contractual documents and files, as well as all data and information of and about the Recruitment Agency and its auxiliaries required for the performance of the contractual obligations may also be stored outside Switzerland. All such data and information may, in addition, be disclosed to Leica Geosystems AG and those companies affiliated within the same group and may be processed accordingly, particularly for the purposes of contract performance, compliance with statutory requirements, or for Hexagon Geosystems' internal auditing or monitoring purposes; this is always in compliance with the prevailing data protection laws.

9. Warranty

The Recruitment Agency shall warrant the technically correct and diligent performance of its obligations in good faith.

10. Applicable Law and Place of Jurisdiction

10.1 The laws of Switzerland shall exclusively apply to these GTC and the contractual relationship between Hexagon Geosystems and the Recruitment Agency.

10.2 The exclusive – and also international – place of jurisdiction for any and all disputes resulting directly or indirectly from this contractual relationship shall be the seat of Hexagon Geosystems. In addition, Hexagon Geosystems is entitled to bring action against the Recruitment Agency also at the Recruitment Agency's place of business.

11. Prevailing Language

These GTC are provided in the German and English version. In the event of a conflict between the German and the English version, the German version shall prevail.

12. Schlussbestimmungen

12.1 Änderungen und Ergänzungen bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für eine Abänderung dieses Schriftformerfordernisses.

12.2 Es gelten die Bestimmungen dieser AGB in der jeweils gültigen Fassung.

12.3 Sofern Änderungen an den AGB vorgenommen werden, meldet Hexagon Geosystems diese dem Personalvermittler. Der Personalvermittler ist bei begründeten Zweifeln an der Rechtmässigkeit der Änderungen verpflichtet, diese innerhalb von 30 Tagen zu melden. Erhebt der Personalvermittler innerhalb dieser Frist keine schriftlichen Einwände, so gilt dies als Zustimmung zu den vorgeschlagenen Änderungen.

12.4 Der Personalvermittler ist nicht berechtigt, seine Rechte und Pflichten aus diesen AGB ohne vorheriges schriftliches Einverständnis von Hexagon Geosystems an Dritte abzutreten oder anderweitig zu übertragen.

12.5 Der Personalvermittler verpflichtet sich, die Identität von Hexagon Geosystems oder seiner verbundenen Unternehmen oder deren Direktoren, leitenden Angestellten, Managern, Mitarbeitern, Beratern oder Vertretern als Kunde oder potenzieller Kunde des Personalvermittlers oder das Bestehen oder die Art dieser Vereinbarung nicht in der Öffentlichkeit bekannt zu geben. Unbeschadet des Vorstehenden wird der Personalvermittler weder in der Werbung, noch in der Öffentlichkeit oder auf andere Weise den Namen von Hexagon Geosystems oder seiner verbundenen Unternehmen oder von deren Geschäftsführern, Führungskräften, Managern, Mitarbeitern, Beratern oder Vertretern oder einen Handelsnamen, eine Marke, eine Dienstleistungsmarke, ein Logo oder ein Zeichen von Hexagon Geosystems oder seiner verbundenen Unternehmen verwenden. Ungeachtet dessen ist der Personalvermittler berechtigt, den Namen von Hexagon Geosystems und weitere Informationen über die zu besetzende Stelle gegenüber Kandidaten und potenziellen Kandidaten offenzulegen.

12.6 Sollten einzelne Bestimmungen dieser AGB unwirksam oder undurchführbar sein oder werden, so wird hierdurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen dieser AGB nicht berührt. Jede Vertragspartei hat das Recht, die Vereinbarung einer gültigen, durchführbaren Bestimmung zu verlangen, die dem mit der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmung verfolgten Zweck am nächsten kommt.

12. Final Provisions

12.1 Any amendments or additions must be made in writing. This shall also apply to an amendment of this written form requirement.

12.2 These GTC apply in the version applicable at the time the contract was concluded.

12.3 If changes are made to the GTC or recruitment process, Hexagon Geosystems reports them to the recruitment agency. If the recruitment agency has reasonable doubts about the legitimacy of the changes, it must report them within 30 days. If the recruitment agency does not make any objections in writing within the time period listed, they shall be deemed as having agreed to the proposed changes.

12.4 The Recruitment Agency is not entitled to assign or otherwise transfer its rights and obligations under these GTC to third parties without the prior written consent of Hexagon Geosystems.

12.5 Recruitment Agency agrees not to disclose the identity of Hexagon Geosystems or its affiliates or any of their directors, officers, managers, employees, consultants or agents as a customer or prospective customer of Recruitment Agency or the existence or nature of this Agreement in the public. Without limiting the generality of the foregoing, Recruitment Agency will not use, in advertising, publicity or otherwise, the name of Hexagon Geosystems or its affiliates or any of their directors, officers, managers, employees, consultants or agents or any trade name, trademark, service mark, logo or symbol of Hexagon Geosystems or its affiliates. Notwithstanding the foregoing, Recruitment Agency shall be entitled to disclose the name of Hexagon Geosystems and further information regarding the vacancy to applicants and potential applicants.

12.6 Should individual provisions of these GTC be or become invalid or unenforceable, this shall not affect the validity of the remaining provisions of these GTC. Each contractual party is entitled to request the agreement of a valid and enforceable provision which comes closest to the purpose pursued by the ineffective or unenforceable provision.